

Producent/Manufacturer/ Responsible Person:

Kontri Sp. z o.o.
ul. Jacka Kuronia 3
15-569 Białystok
Polska
tel.: 00 48 85 674 34 91
kontri@kontri.pl

GB Importer:

Kontri Ltd.
49 Hevea Road
Burton-on-Trent DE13 0SH
United Kingdom
phone: 00 44 20 3129 1615

Kiddy Moon®



MODEL: **EN** Foam rocker ride-on Bean. **DE** Der Hüpfen aus Schaumstoff Bean. **FR** Bascule-Sauteur en mousse Bean. **ES** Balancín-Saltarín De Espuma Bean. **IT** Dondolo a salto Bean. **SV** Skumgunga Bean. **NL** Schuim schommelstoel Bean. **PL** Piankowy skoczek Bean. **CS** Pěnový svetr Bean. **SK** Svetr z fazuľovej peny. **LT** Bean putų megztinis. **LV** Bean putuplasta džemperis. **ET** Bean vahtpolster. **FI** Bean vaahatomuovipusero. **RO** Pulover din spumă de fasole. **HU** Bean habszivacs pulóver. **BG** Джемпер от пяна Bean. **EL** Αφρώδες πουλόβερ Bean. **PT** Camisola de espuma de feijão.

EN

Description: Foam rocker ride-on Bean with a textile cover. A toy intended for children weighing less than 30 kg.

Age: 24 months+

Instructions: **1.** The product packaging is not a toy. Remove all packaging components before handing the toy to the child. **2.** This product is not intended to be used outdoors. **3.** The product must be prepared for play by an adult. **4.** The module laid out for play should be located on an even and flat surface. Make sure that there are no objects under the module, especially sharp ones (see warnings for more information).

Maintenance and cleaning: The cover has to be taken off and washed in accordance with the instructions on the label.

**WARNINGS!**

1. The packaging is not a toy. Possible suffocation hazard.
2. The product laid out for play should be located away from possibly dangerous items and objects, such as furniture, stairs, swimming pools and water. Do not use it on concrete, asphalt or other hard surfaces. Injury hazard.
3. Keep away from fire or other heat sources. Ignition hazard.
4. Do not leave your child unattended while playing. Adult supervision required.
5. After the play, secure the product to prevent children from gaining unauthorized access. Risk of injury due to misuse.

Made in EU.

Please read this leaflet carefully before using your set and keep it for reference.

DE

Beschreibung: Der Hüpfen aus Schaumstoff mit Textilbezug. Ein Spielzeug für Kinder mit einem Gewicht von weniger als 30 kg.

Alter: 24 Monate+

Die Anleitung: **1.** Die Produktverpackung ist kein Spielzeug. Entfernen Sie bevor der Übergabe des Spielzeugs alle Verpackungselemente. **2.** Das Produkt ist nicht für die Verwendung im Freien bestimmt. **3.** Das Produkt muss von einem Erwachsenen zum Spielen vorbereitet werden. **4.** Wenn das Modul zum Spielen aufgestellt wird, sollte es auf einer ebenen und flachen Fläche stehen. Sie sollten darauf achten, dass es keine, insbesondere keine scharfen Objekte unter dem Modul befinden (siehe Warnungen für weitere Informationen).

Wartung und Reinigung: Waschen Sie der Überzug gemäß den Anweisungen auf dem Etikett.

**WARNUNGEN!**

1. Die Produktverpackung ist kein Spielzeug. Mögliche Erstickungsgefahr.
2. Wenn das Produkt zum Spielen aufgestellt wird, sollte er nicht in der Nähe von Gegenständen und Objekten stehen, die eine Gefahr darstellen, wie z. B. Möbel, Treppen, Badebereiche oder Schwimmbecken. Nicht auf Beton, Asphalt oder anderen, harten Oberflächen verwenden. Es besteht Verletzungsgefahr.
3. Halten Sie das Spielzeug von Feuer und Wärmequellen fern. Entzündungsgefahr.
4. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt. Das Spiel muss von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
5. Nach dem Spielen sollte das Produkt gesichert werden, um zu verhindern, dass Kinder darauf zugreifen, wenn sie unbeaufsichtigt sind. Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch.

Hergestellt in EU.

Bitte lesen Sie diese Packungsbeilage vor der Anwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum Nachschlagen auf.

FR

Description: Bascule-Sauteur en mousse avec la housse de textile. Un jouet destiné aux enfants pesant moins de 30 kg.

Âge: 24 mois+

Instruction: **1.** L'emballage du produit n'est pas un jouet. Retirez tous les composants de l'emballage avant de remettre le jouet à l'enfant. **2.** Le produit n'est pas destiné à une utilisation à l'extérieur. **3.** Le produit doit être préparé par un adulte. **4.** Placez le module sur une surface plane et assurez-vous que rien de pointu, aucun objet n'est placé en dessous (voir « Avertissements ! » pour plus d'informations).

Entretien et nettoyage: La housse doit être retirée et lavée conformément aux instructions figurant sur l'étiquette.

**AVERTISSEMENTS!**

1. L'emballage du produit n'est pas un jouet et peut provoquer une suffocation.
2. Le produit préparé pour le jeu doit être situé à l'écart des meubles, des escaliers, des piscines, de l'eau et d'autres objets pour assurer la sécurité pendant l'utilisation. Ne l'utilisez pas sur du béton, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures. Risque de blessure.
3. Tenez la piscine éloignée du feu ou de toute autre source de chaleur. Risque d'inflammation.
4. Ne laissez pas votre enfant sans surveillance pendant qu'il joue. La surveillance d'un adulte est requise.
5. Sécurisez le produit lorsqu'elle n'est pas utilisée pour empêcher les enfants d'y accéder sans autorisation. Risque de blessure dû à une mauvaise utilisation.

Fabriqué en UE.

Veuillez lire attentivement cette notice avant utilisation de votre produit et conservez-le pour référence.

ES

Descripción: Balancín-Saltarín De Espuma con funda textil. Un juguete destinado a niños que pesen menos de 30 kg.

Edad: 24 meses+

Instrucción: **1.** El embalaje del producto no es un juguete. Antes de darle un juguete al niño, todos los componentes del embalaje deben ser retirados. **2.** El producto no está diseñado para uso en exteriores. **3.** El producto debe estar preparado para jugar por un adulto. **4.** El módulo preparado para jugar debe estar ubicada en una superficie uniforme y plana. Asegúrese de que no haya objetos, especialmente afilados, debajo del módulo (más información en las advertencias).

Mantenimiento y limpieza: La funda debe retirarse y lavarse según las instrucciones en la etiqueta.

**¡ADVERTENCIAS!**

1. El embalaje del producto no es un juguete. Posible riesgo de asfixia.
2. El producto preparado para jugar debe estar ubicado lejos de objetos que supongan una amenaza, como muebles, escaleras, zonas de baño o piscinas. No lo use sobre concreto, asfalto u otras superficies duras. Riesgo de lesiones.
3. Mantener alejado del fuego u otras fuentes de calor. Riesgo de ignición.
4. No deje a su hijo desatendido mientras juega. La diversión debe tener lugar bajo la supervisión de un adulto.
5. Después del juego, asegure el producto para evitar que los niños accedan sin permiso. Riesgo de lesiones debido al mal uso.

Fabricado en UE.

Lea atentamente este prospecto antes de usar su juego y guárdelo como referencia.

IT

Descrizione: Dondolo a salto con fodera in tessuto. Giocattolo destinato a bambini di peso inferiore a 30 kg.

Età: 24 mesi+

Istruzioni: **1.** La confezione del prodotto non è un giocattolo. Rimuovere tutti i componenti dell'imballaggio prima di consegnare il giocattolo al bambino. **2.** Il prodotto non è destinato all'uso esterno. **3.** Il prodotto deve essere preparato per il gioco da un adulto. **4.** Posizionare il modulo su una superficie piana e assicurarsi che non vi siano oggetti appuntiti o sottostanti (consultare le avvertenze per ulteriori informazioni).

Manutenzione e pulizia: La fodera deve essere tolta e lavata secondo le istruzioni sull'etichetta.

AVVERTENZE!

- La confezione non è un giocattolo. Possibile rischio di soffocamento.
- Il prodotto montato per il gioco dovrebbe essere posizionata lontano dagli articoli e oggetti che rappresentano un pericolo, come mobili, scale, aree di balneazione o piscine. Non utilizzare sul cemento, asfalto o altre superfici dure. Rischio di infortunio.
- Tenere lontano dal fuoco o da altre fonti di calore. Pericolo di accensione.
- Non lasciare il bambino incustodito mentre gioca. È richiesta la supervisione di un adulto.
- Dopo aver finito di giocare, il prodotto deve essere messo in sicurezza per impedire ai bambini l'accesso non autorizzato. Rischio di lesioni a causa di uso improprio.

Fabbricato in UE.

Leggere attentamente questo volantino prima di utilizzare il set e conservarlo come riferimento.

SV

Beskrivning: Schuim schommelstoel met textiel hoes. Leksak avsedd för barn som väger mindre än 30 kg.

Ålder: 24 månader+

Instruktion: **1.** Produktförpackningen är ingen leksak. Innan du ger barnet en leksak alla förpackningskomponenter måste tas bort. **2.** Produkten är inte avsedd för utomhusbruk. **3.** Produkten måste förberedas för lek av en vuxen. **4.** Modulen som är inställd för lek bör placeras på en jämn och plan yta marken. Se till att det inte finns några särskilt vassa föremål under modulen artiklar (mer information i varningarna).

Underhåll och rengöring: Överdraget ska tas av och tvättas enligt instruktionerna anges på etiketten.

VARNINGAR!

- Produktförpackningen är ingen leksak. Möjlig risk för kvävning.
- Produkten som är uppställd för lek bör placeras på avstånd från föremål och föremål som utgör ett hot, som möbler, trappor, badplatser eller simbassänger. Använd inte på betong, asfalt eller andra hårda ytor. Risk skada.
- Förvaras åtskilt från eld eller andra värmekällor. Risk för antändning.
- Lämna inte ditt barn utan tillsyn medan du spelar. Det roliga måste fortsätta under vuxen uppsikt.
- Efter att ha spelat ska produkten säkras för att hindra barn från obehörig åtkomst. Risk för skador från på grund av missbruk.

Tillverkad i EU.

Läs denna bipacksedel noggrant före användning ditt kit och spara det som referens.

NL

Omschrijving: Schuim schommelstoel met textiel hoes. Speelgoed geschikt voor kinderen die minder dan 30 kg wegen.

Leeftijd: 24 maanden+

Instructie: **1.** De productverpakking is geen speelgoed. Voordat u het kind speelgoed geeft alle verpakings componenten moeten worden verwijderd. **2.** Het product is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis. **3.** Het product moet door een volwassene speelklaar worden gemaakt. **4.** De module dat is opgesteld om in te spelen, moet op een vlakke en vlakke ondergrond staan de grond. Zorg ervoor dat er zich geen bijzonder scherpe voorwerpen onder de module bevinden items (meer informatie in de waarschuwingen).

Onderhoud en reiniging: De hoes moet worden verwijderd en gewassen volgens de instructies gegeven op het etiket.

WAARSCHUWINGEN!

- De productverpakking is geen speelgoed. Mogelijk verstikkingsgevaar.
- Het product dat is opgezet om te spelen, moet uit de buurt van voorwerpen en voorwerpen worden geplaatst objecten die een bedreiging vormen, zoals meubels, trappen, badzones of zwembaden. Niet gebruiken op beton, asfalt of andere harde oppervlakken. Risico blessure.
- Verwijderd houden van vuur of andere warmtebronnen. Ontstekingsgevaar.

4. Laat uw kind niet onbeheerd achter tijdens het spelen. De pret moet doorgaan onder toezicht van een volwassene.

5. Na het spelen dient het product te worden beveiligd om te voorkomen dat kinderen ongeautoriseerde toegang krijgen. Gevaar voor letsel door wegens misbruik.

Gemaakt in EU.

Lees voor gebruik deze bijsluiter aandachtig door uw kit en bewaar deze ter referentie.

PL

Opis: Piankowy bujak z tekstylnym pokrowcem. Zabawka przeznaczona dla dzieci o masie ciała poniżej 30 kg.

Wiek: 24 miesiące+

Instrukcja: **1.** Opakowanie produktu nie jest zabawką. Przed wręczeniem dziecku zabawki trzeba usunąć wszelkie elementy opakowania. **2.** Produkt nie jest przeznaczony do użytku na zewnątrz. **3.** Produkt musi być przygotowany do zabawy przez osobę dorosłą. **4.** Rozłożony do zabawy moduł powinien być usytuowany na równym i płaskim podłożu. Należy się upewnić, że pod modulem nie ma żadnych, zwłaszcza ostrych, przedmiotów (więcej informacji w ostrzeżeniach).

Konserwacja i czyszczenie: Pokrowiec należy zdjąć i uprać zgodnie z instrukcją podaną na metce.

OSTRZEŻENIA!

- Opakowanie produktu nie jest zabawką. Możliwe ryzyko uduszenia.
- Rozłożony do zabawy produkt powinien być usytuowany z dala od przedmiotów i obiektów stwarzających zagrożenie typu meble, schody, kąpieliska czy baseny. Nie używać na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach. Ryzyko urazu.
- Przechowywać z dala od ognia lub innych źródeł ciepła. Ryzyko zapłonu.
- Nie zostawiaj dziecka podczas zabawy bez nadzoru. Zabawa musi odbywać się pod opieką osoby dorosłej.
- Po zakończonej zabawie należy zabezpieczyć produkt aby uniemożliwić dzieciom nieupoważniony dostęp. Ryzyko urazu z powodu niewłaściwego użytkowania.

Wyprodukowano w UE.

Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą ulotkę przed rozpoczęciem użytkowania swojego zestawu i zachować ją do wglądu.

CS

Popis: Pěnová houpačka s textilním potahem.

Hračka vhodná pro děti s hmotností nižší než 30 kg.

Věk: od 24 měsíců

Pokyny: **1.** Obal výrobku není hračka. Před předáním hračky dítěti je nutné odstranit všechny obaly. **2.** Výrobek není určen pro venkovní použití. **3.** výrobek musí být připraven ke hře dospělou osobou. **4.** Rozložený modul by měl být umístěn na rovném a plochem povrchu. Dbejte na to, aby se pod modulem nenacházely žádné předměty, zejména ostré předměty (další informace naleznete v části Upozornění).

Údržba a čištění: Kryt je třeba sejmout a vyprat podle pokynů na štítku.

UPOZORNĚNÍ!

- Obal výrobku není hračka. Možné riziko udušení.
- Když je výrobek rozložen na hraní, měl by být umístěn mimo objekty a předměty, které představují nebezpečí, jako je nábytek, chodíště, koupaliště nebo bazény. Nepoužívejte jej na betonu, asfaltu nebo jiných tvrdých površích. Nebezpečí poranění.
- Uchovávejte mimo dosah ohně nebo jiných zdrojů tepla. Riziko vznícení.
- nenechávejte dítě během hry bez dozoru. Na hru musí dohlížet dospělá osoba.
- po hraní výrobek zajistěte, aby k němu neměly přístup děti. Nebezpečí zranění v důsledku nesprávného používání.

Výrobno v EU.

Před použitím soupravy si prosím pečlivě přečtete tento leták a uschovejte si jej pro případnou potřebu.

SK

Popis: Penová Hajdačka s totalnym potažom. Bracka chodna pre dei si nižsi arko 30 kg.

Wek: 24 mesiacov+

Pokyny: **1.** Obal výrobku nie je hračka. Pred podaním hračky dieťaťu je potrebné odstrániť všetky obaly. **2.** Výrobok nie je určený na používanie v exteriéri. **3.** Výrobok musí na hru pripraviť dospelá osoba. **4.** Po rozložení na hru by mal byť modul umiestnený na rovnom a plochom povrchu. Uistite sa, že pod modulom nie sú žiadne predmety, najmä ostré predmety (ďalšie informácie nájdete v upozorneniach).

Údržba a čistenie: Kryt by sa mal odstrániť a vyprať podľa pokynov na štítku.

HU

Leírás: Habszivacs hintaszék textilborítással. 30 kg-nál kisebb súlyú gyermekek számára alkalmas játék.

Életkor: 24 hónap+

Utasítások: 1. A termék csomagolása nem játék. Minden csomagolást el kell távolítani, mielőtt a játékot gyermekének adná. 2. A termék nem kültéri használatra készült. 3 A terméket egy felnőttnek kell játékra előkészítenie. 4. Amikor játékhoz kibontják, a modult egy vízszintes és sík felületre kell helyezni. Győződjön meg róla, hogy a modul alatt nincsenek tárgyak, különösen éles tárgyak (további információért lásd a figyelmeztetéseket).

Karbantartás és tisztítás: A fedelet le kell venni és a címkén található utasításoknak megfelelően ki kell mosni.



FIGYELMEZTETÉS!

1. A termék csomagolása nem játék. Fuldoklás veszélye áll fenn.
2. Ha játékhoz kibontva van, a terméket távol kell elhelyezni a veszélyt jelentő tárgyaktól és tárgyaktól, például bútoroktól, lépcsőktől, fürdőkádaktól vagy úszómedencéktől. Ne használja betonon, aszfalton vagy más kemény felületen. Sérülésveszély.
3. Tartsa távol a tűztől vagy más hőforrástól. Gyulladásveszély.
4. Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül játék közben. A játékot felnőttnek kell felügyelnie.
5. Játék után rögzítse a terméket, hogy megakadályozza a gyermekek illetéktelen hozzáféréseit. Sérülésveszély a nem megfelelő használat miatt.

Az EU-ban gyártott termék.

Kérjük, hogy a készlet használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és tartsa meg referenciáként.

BG

Описание: Люлка от пяна с текстилно покритие. Тази играчка е подходяща за деца с тегло под 30 кг.

Възраст: над 24 месеца

Инструкции: 1. опаковката на продукта не е играчка. Цялата опаковка трябва да бъде отстранена, преди да дадете играчката на детето си. 2 Продуктът не е предназначен за употреба на открито. 3 Продуктът трябва да бъде подготвен за игра от възрастен. 4. когато е разгънат за игра, модулет трябва да бъде поставен върху равна и плоска повърхност. Уверете се, че под модула няма никакви предмети, особено остри предмети (за повече информация вижте предупрежденията).

Поддръжка и почистване: Капакът трябва да се сваля и да се изпере съгласно инструкциите на етикета.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

1. Опаковката на продукта не е играчка. Възможен риск от задушаване.
2. когато е разгънат за игра, продуктът трябва да се постави далеч от предмети и обекти, които представляват опасност, като мебели, стълби, вани или плувни басейни. Не използвайте върху бетон, асфалт или други твърди повърхности. Риск от нараняване.
- 3 Пазете далеч от огън или други източници на топлина. Риск от запалване.
4. Не оставяйте детето си без надзор по време на игра. Играта трябва да се наблюдава от възрастен.
5. Обезопасете продукта след игра, за да предотвратите неоторизиран достъп на деца. Риск от нараняване поради неправилна употреба.

Произведено в ЕС.

Моля, прочетете внимателно тази листовка, преди да използвате комплекта, и я запазете за справка.

EL

Περιγραφή: Κουιστήρι από αφρώδες υλικό με υφασμάτινο κάλυμμα. Παιχνίδι κατάλληλο για παιδιά που ζυγίζουν λιγότερο από 30 κιλά.

Ηλικία: 24 μήνες+

Οδηγίες: 1. Η συσκευασία του προϊόντος δεν είναι παιχνίδι. Όλες οι συσκευασίες πρέπει να αφαιρεθούν πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί σας. 2. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. 3. Το προϊόν πρέπει να προετοιμάζεται για παιχνίδι από έναν ενήλικα. 4. Όταν ξεδιπλώνεται για παιχνίδι, η μονάδα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα, ιδιαίτερα αιχμηρά αντικείμενα, κάτω από τη μονάδα (δείτε τις προειδοποιήσεις για περισσότερες πληροφορίες).

Συντήρηση και καθαρισμός: Το κάλυμμα πρέπει να αφαιρείται και να πλένεται σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Η συσκευασία του προϊόντος δεν είναι παιχνίδι. Πιθανός κίνδυνος ασφυξίας.

2. Όταν ξεδιπλώνεται για παιχνίδι, το προϊόν πρέπει να τοποθετείται μακριά από αντικείμενα και αντικείμενα που αποτελούν κίνδυνο, όπως έπιπλα, σκάλες, λουτρά ή πισίνες. Μην το χρησιμοποιείτε σε τσιμέντο, ασφάλτο ή άλλες σκληρές επιφάνειες. Κίνδυνος τραυματισμού.

3. Κρατήστε το μακριά από φωτιά ή άλλες πηγές θερμότητας. Κίνδυνος ανάφλεξης.

4. Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού. Το παιχνίδι πρέπει να επιβλέπεται από έναν ενήλικα.

5. Ασφαλίστε το προϊόν μετά το παιχνίδι για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση των παιδιών. Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακατάλληλης χρήσης.

Κατασκευάζεται στην ΕΕ.

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο πριν χρησιμοποιήσετε το σετ σας και κρατήστε το για αναφορά.

PT

Descrição: Baloço de espuma com revestimento têxtil. Brinquedo indicado para crianças com peso inferior a 30 kg.

Idade: 24 meses ou mais

Instruções: 1. A embalagem do produto não é um brinquedo. Todas as embalagens devem ser retiradas antes de dar o brinquedo ao seu filho. 2 O produto não se destina a ser utilizado no exterior. 3. O produto deve ser preparado para ser jogado por um adulto. 4. Quando desdobrado para brincar, o módulo deve ser colocado numa superfície plana e nivelada. Certifique-se de que não existem objectos, especialmente objectos afiados, debaixo do módulo (ver avisos para mais informações).

Manutenção e limpeza: A cobertura deve ser retirada e lavada de acordo com as instruções da etiqueta.



AVISOS!

1. A embalagem do produto não é um brinquedo. Possível risco de asfixia.

2. quando desdobrado para brincar, o produto deve ser colocado longe de objectos e de objectos que representem um perigo, como móveis, escadas, banheiras ou piscinas. Não utilizar em betão, asfalto ou outras superfícies duras. Risco de ferimentos.

3. Manter afastado do fogo ou de outras fontes de calor. Risco de ignição.

4. Não deixe o seu filho sem supervisão durante a brincadeira. A brincadeira deve ser supervisionada por um adulto.

5. Fixe o produto após a brincadeira para evitar o acesso não autorizado de crianças. Risco de ferimentos devido a uma utilização incorrecta.

Fabricado na UE.

Leia atentamente este folheto antes de utilizar o seu conjunto e guarde-o para consulta.



IT
CARTONE
RACCOLTA
CARTA

ES
CARTÓN
RECICLAAL
AZUL



IT
PLASTICA
RACCOLTA
PLASTICA

ES
PLÁSTICO
RECICLAAL
AMARILLO



IT
VOLANTINO
RACCOLTA
CARTA E CARTONE

ES
PROSPECTO
RECICLAAL
AZUL